



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: Limited  
24 July 2002  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2002 года**

1–26 июля 2002 года

Пункт 14(h) повестки дня

**Социальные вопросы и вопросы прав человека:**

**Постоянный форум по вопросам коренных народов**

**Вторая сессия Постоянного форума по вопросам  
коренных народов**

**Последствия для бюджета по программам проекта  
решения E/2002/L.19**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем  
в соответствии с правилом 31 правил процедуры  
Экономического и Социального Совета**

1. Если Экономический и Социальный Совет примет проект решения E/2002/L.19, то проведение в 2003 году второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов не в Женеве, а в Нью-Йорке повлечет за собой следующие дополнительные потребности в ресурсах: 107 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и 44 700 долл. США по разделу 22 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.

2. На данном этапе Генеральный секретарь не видит возможности удовлетворить эти дополнительные потребности за счет ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2002–2003 годов. Поэтому он считает, что эти дополнительные потребности должны быть обеспечены за счет ассигнований Ассамблеи в соответствии с процедурой использования резервного фонда, которая изложена в резолюциях 41/213 и 42/211 Ассамблеи.